

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 17

Τροπολογία 17

João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Δημήτριος Παπαδημούλης, Στέλιος Κούλογλου, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Κώστας Χρυσόγονος, Νεοκλής Συλικιώτης, Τάκης Χατζηγεωργίου, Σοφία Σακοράφα
εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της συνεχίζουν να αντιμετωπίζουν τη βαθύτερη οικονομική και κοινωνική κρίση από την ίδρυσή της· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι νεοφιλελεύθερες πολιτικές της ΕΕ και οι πολιτικές λιτότητας τις οποίες επιβάλλει η ΕΕ εντός του πλαισίου οικονομικής διακυβέρνησης έχουν διευρύνει, όπως αναμενόταν, τις κοινωνικοοικονομικές ανισότητες εντός και μεταξύ των κρατών μελών, με αύξηση του αριθμού των ανθρώπων που αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού (που το 2015 ανερχόταν στο 24,4 % στην ΕΕ των 28)· λαμβάνοντας υπόψη ότι η απορρύθμιση της αγοράς εργασίας και τα συστήματα αντιστρόφως προοδευτικής φορολόγησης έχουν συμβάλει στη μεταφορά του προϊόντος που παράγουν οι εργαζόμενοι σε μεγάλους κεφαλαιοκράτες και έχουν επιδεινώσει το χάσμα εισοδήματος και πλούτου·

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 18

Τροπολογία 18

João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Δημήτριος Παπαδημούλης, Στέλιος Κούλογλου, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Κώστας Χρυσόγονος, Σοφία Σακοράφα,
εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το βάρος του χρέους που είναι απόρροια της ΟΝΕ, είναι εξαιρετικά δυσανάλογο, με κάποιες χώρες να επωφελούνται και άλλες να έχουν εξωθηθεί σε βαθιά οικονομική κρίση· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εν λόγω χρέος λειτούργησε ως πρόσχημα για την επιβολή απαράδεκτων προγραμμάτων λιτότητας, γεγονός που οδήγησε σε αύξηση του χρέους, μέσω της μετατροπής του ιδιωτικού σε δημόσιο χρέος, σε συνδυασμό με τις δημοσιονομικές επιπτώσεις της επακόλουθης ύφεσης, επιδιώκοντας τους στόχους της επιβολής διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και αποδόμησης των κοινωνικών λειτουργιών του κράτους και κατάργησης των δικαιωμάτων των εργαζομένων· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτές οι πολιτικές προκάλεσαν αύξηση της ανεργίας, φτώχεια, μεγάλες περικοπές μισθών, αύξηση των ορίων συνταξιοδότησης και περιστολή των δημόσιων δαπανών σε τομείς όπως η εκπαίδευση, ο πολιτισμός και η υγεία λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολιτικές αυτές έχουν επιβάλει την εκτέλεση προγραμμάτων ριζικών

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

*αποκρατικοποιήσεων και θα συνεχίσουν
να συμπιέζουν τη ζήτηση*

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 19

Τροπολογία 19

Δημήτριος Παπαδημούλης, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Στέλιος Κούλογλου, Κώστας Χρυσόγονος, Σοφία Σακοράφα, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αντέδρασε ούτε πολιτικά ούτε ουσιαστικά στην οικονομική κρίση, μέσω του ισχύοντος πλαισίου οικονομικής διακυβέρνησης, που προώθησε, στην πραγματικότητα, ένα μεροληπτικό πλαίσιο το οποίο επέτρεψε να υπερισχύσουν νεοφιλελεύθερες πολιτικές και πολιτικές λιτότητας, με οδυνηρές συνέπειες για την κοινωνική συνοχή, τη βιώσιμη και δίκαιη ανάπτυξη, την απασχόληση και τον δημοκρατικό έλεγχο από τους λαούς της Ευρώπης·

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 20

Τροπολογία 20

Δημήτριος Παπαδημούλης, Marie-Christine Vergiat, Rina Ronja Kari, Stefan Eck, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Στέλιος Κούλογλου, Κώστας Χρυσόγονος, Νεοκλής Συλικιώτης, Τάκης Χατζηγεωργίου, Σοφία Σακοράφα, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey
εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

**Κοινή πρόταση ψηφίσματος
PPE, S&D, ALDE**

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

**Κοινή πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)**

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1α. επικρίνει έντονα τις πολιτικές λιτότητας, τις λεγόμενες πολιτικές ανταγωνιστικότητας, την ελευθέρωση και απορρύθμιση της αγοράς εργασίας, οι οποίες υπονόμευσαν τα βασικά κοινωνικά και εργασιακά δικαιώματα στα κράτη μέλη· υπερασπίζεται το δικαίωμα σε συλλογικές διαπραγματεύσεις, με την άμεση συμμετοχή των οργανώσεων των εργαζομένων, ως βασικό μέσο για τη διασφάλιση και την ενίσχυση των δικαιωμάτων, την καταπολέμηση των διακρίσεων και του κοινωνικού ντάμπινγκ, της επισφαλούς και της λαθραίας απασχόλησης, της απορρύθμισης του χρόνου εργασίας, της άτυπης εργασίας, της διεύρυνσης του τομέα των χαμηλόμισθων, του ανταγωνισμού με χαμηλότερους μισθούς, των φαινομένων των εργαζόμενων φτωχών, του κοινωνικού αποκλεισμού, των φτωχών συνταξιούχων και της παρενόχλησης και της βίας στο χώρο εργασίας και για την προστασία των εργαζομένων από την αυτοεκμετάλλευση μέσω νέων μορφών εργασίας,

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

*περιλαμβανομένης της ψηφιακής
εργασίας και του πληθοπορισμού,
προστατεύοντας το δικαίωμα της
αποσύνδεσης·*

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 21

Τροπολογία 21

João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Rina Ronja Kari, Stefan Eck, Marisa Matias, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Νεοκλής Σουλκιώτης, Τάκης Χατζηγεωργίου, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey
εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 1 β (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1β. απορρίπτει emphaticά την έκθεση των Πέντε Προέδρων καθώς δεν προσφέρει διέξοδο από το κυρίαρχο αφήγημα της λιτότητας, αλλά αντιθέτως προτείνει την εμφάθυνση των υφιστάμενων πολιτικών συμπεριλαμβανομένης της αύξησης της ανταγωνιστικότητας και της διαρθρωτικής σύγκλισης, επιβάλλοντας αυστηρές δημοσιονομικές πολιτικές και λιτότητα· εκφράζει τη βαθιά του λύπη για τη συνεχιζόμενη επιβολή από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ μέτρων λιτότητας στα κράτη μέλη και, ειδικότερα, τον εκβιασμό των θεσμικών οργάνων της ΕΕ προς ορισμένες χώρες που διατυπώνουν τις δικές τους επιλογές για τη μεγέθυνση και την ανάπτυξη· επαναλαμβάνει ότι τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα πρέπει να σέβονται την εθνική κυριαρχία κάθε κράτους μέλους και την απόφαση που λαμβάνεται από τους λαούς να κινηθούν προς την κατεύθυνση της ανάπτυξης, της μεγέθυνσης και της κοινωνικής συνοχής, και ότι καμία χώρα δεν πρέπει να τιμωρείται επειδή ενισχύει την οικονομία της είτε με δημόσια επενδυτικά σχέδια είτε μέσω πολιτικών αναδιανεμητικής

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

*δημοσιονομικής πολιτικής και
προοδευτικής φορολόγησης*

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 22

Τροπολογία 22

João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Stefan Eck, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Νεοκλής Σουλκιώτης, Τάκης Χατζηγεωργίου
εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 35 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

35α. εκτιμά ότι η κρίση της ΕΕ και στο εσωτερικό της ΕΕ έχει εξελιχθεί πέραν του πλαισίου που θεσπίστηκε με τη Συνθήκη της Λισαβόνας και με τις προηγούμενες Συνθήκες, και ότι η κατάσταση αυτή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί στο υφιστάμενο πλαίσιο· επισημαίνει την ανάγκη να οριστεί ότι οι συνθήκες που ρυθμίζουν την ενοποίηση είναι αναστρέψιμες, και ιδίως η Συνθήκη της Λισαβόνας, με στόχο την κατάργησή της, μαζί με την κατάργηση του δημοσιονομικού συμφώνου και της Συνθήκης για τη σταθερότητα, τον συντονισμό και τη διακυβέρνηση στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση, του «εξάπτυχου» και του «δίπτυχου»· ζητεί να συγκληθεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο μια Διακυβερνητική Διάσκεψη για την εξέταση της αναστρεψιμότητας και της κατάργησης των Συνθηκών· τονίζει την επείγουσα ανάγκη να ανακτήσουν τα κράτη μέλη την ικανότητα να αποφασίζουν για τις οικονομικές πολιτικές που ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες τους·

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 23

Τροπολογία 23

Δημήτριος Παπαδημούλης, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Στέλιος Κούλογλου, Κώστας Χρυσόγονος, Σοφία Σακοράφα, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

**Κοινή πρόταση ψηφίσματος
PPE, S&D, ALDE**

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

**Κοινή πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 35 β (νέα)**

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

35β. εκφράζει την άποψη ότι το ισχύον πλαίσιο οικονομικής διακυβέρνησης απέτυχε να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις της ΕΕ και της ευρωζώνης· θεωρεί ότι το Σύμφωνο Σταθερότητας και η Συνθήκη για τη σταθερότητα, τον συντονισμό και τη διακυβέρνηση στην ΟΝΕ πρέπει να αντικατασταθούν από ένα προσανατολισμένο στην ανάπτυξη, κοινωνικά δίκαιο και δημοκρατικό οικονομικό πλαίσιο με βάση κοινωνικά και περιβαλλοντικά κριτήρια επωφελή για όλους τους ανθρώπους στην ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλία για μια ριζική αλλαγή της μακροοικονομικής πολιτικής, με στόχο τη διασφάλιση της δημοκρατικής λογοδοσίας, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση του ρόλου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων, καθώς και για την ενίσχυση της κοινωνικής ένταξης, της διαφάνειας και της ευελιξίας όταν χρειάζεται, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικά ισορροπημένων μέτρων

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

δημοσιονομικής τόνωσης

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 24

Τροπολογία 24

João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Anja Hazekamp, Νεοκλής

Συλικιώτης

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. Ζητεί τη δημιουργία ενός προγράμματος στήριξης για όσα κράτη μέλη ενδεχομένως επιθυμούν να διαπραγματευτούν την έξοδό τους από το ευρώ επειδή η συμμετοχή τους σε αυτό έχει καταστεί μη βιώσιμη και επαχθής· υπογραμμίζει ότι ένα τέτοιο πρόγραμμα θα πρέπει να προβλέπει κατάλληλη αντιστάθμιση για την κοινωνική και οικονομική βλάβη που έχει προκληθεί·

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 25

Τροπολογία 25

João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Νεοκλής Σουλκιώτης, Τάκης Χατζηγεωργίου, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5 β (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5β. Ζητεί να δοθεί άμεσα τέλος στα λεγόμενα μνημόνια συμφωνίας και τις αντιπαραγωγικές και κοινωνικά ισοπεδωτικές νεοφιλελεύθερες πολιτικές και πολιτικές λιτότητας που έχουν επιβληθεί· είναι της άποψης ότι τα εν λόγω μνημόνια επέβαλαν άδικες φορολογικές πρακτικές οι οποίες παραβιάζουν την αρχή της αναλογικής ισότητας και της προοδευτικότητας της φορολογίας· ζητεί την κατάρτιση σχεδίου έκτακτης ανάγκης για τη στήριξη της οικονομίας των χωρών που έχουν πληγεί από την παρέμβαση της τρόικας, το οποίο θα παρέχει οικονομικούς πόρους και θα προβλέπει τις αναγκαίες εξαιρέσεις στη λειτουργία της ενιαίας αγοράς και των κοινών πολιτικών·

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

5.7.2016

B8-0885/2016 }
B8-0892/2016 }
B8-0893/2016 } RC1/Τροπ. 26

Τροπολογία 26

João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Anja Hazekamp, Stefan Eck, Marisa Matias, Κωνσταντίνα Κούνεβα, Νεοκλής Σουλκιώτης, Τάκης Χατζηγεωργίου
εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος PPE, S&D, ALDE

Προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017

Κοινή πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 8 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*δα. θεωρεί ότι η νομοθεσία περί
τραπεζικής ένωσης εξυπηρετεί μόνο τα
συμφέροντα του μεγάλου
χρηματοπιστωτικού κεφαλαίου στην ΕΕ
και παραβιάζει θεμελιώδεις
δημοκρατικές αρχές· υποστηρίζει την
κατάργηση της νομοθεσίας για την
τραπεζική ένωση και την ανάγκη να
διασφαλιστεί δημοκρατικός δημόσιος
έλεγχος του τραπεζικού συστήματος·*

Or. en

AM\1100172EL.doc

PE585.324v01-00 }
PE585.333v01-00 }
PE585.334v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL